

文化資產叢書（古蹟類）
李乾朗 著

傳統建築入門



行政院文化建設委員會策劃出版



藝術家出版社編輯製作

傳統建築入門／李乾朗著．----增訂一版----臺北市

：文建會，民 88

面： 公分，----（文化資產叢書·古蹟類）

ISBN 957-02-4408-9（平裝）

1.建築-臺灣

922.932

88008701

文化資產叢書〔古蹟類〕

傳統建築入門

著者／李乾朗

著作財產權人／行政院文化建設委員會

發行人／林澄枝

發行及展售／文建會文字影音出版品展售中心／台北市愛國東路 100 號

電話：(02) 23434168／傳真：(02) 23946574

編輯製作及代理發行／藝術家出版社／台北市重慶南路一段 147 號 6 樓

電話：(02) 23719692-3／傳真：(02) 23317096

審 查／漢寶德

策 劃／陳德新

行政編輯／吳麗珠、吳淑英

圖片提供／李乾朗

執行編輯／王庭玫、魏伶容、林毓茹

美術編輯／王庭玫、李怡芳、柯美麗、林憶玲、王孝嫻

製 版／裕華彩藝股份有限公司

印 刷／欣佑彩色製版印刷股份有限公司

經 銷／藝術圖書公司／台北羅斯福路三段 283 巷 18 號

電話：(02) 23620578／傳真：(02) 23623594

中部分社／電話：(04) 5340234／傳真：(04) 5331186

南部分社／電話：(06) 2617268／傳真：(06) 2637698

出版日期／中華民國八十八年六月（增訂一版）

定 價／160 元

著作權所有，未經許可禁止翻印或轉載

目次

〔文化資產叢書——古蹟類〕

序	2
編輯例言	4
第一章 前言	6
第二章 臺灣傳統建築的來源	10
第三章 傳統建築的類型	20
一、宅第	21
二、庭園	25
三、衙署	29
四、文教建築	32
五、廟宇建築	35
六、紀念性建築	37
七、防衛及公共工程	39
第四章 臺灣傳統建築的發展	42
第五章 一座傳統建築的建造過程	48
第六章 傳統建築基本構造名詞之認識	60
一、台基部分	61
二、屋身部分	64
三、屋架部分	67
四、屋頂部分	72
第七章 如何鑑賞傳統建築	74

傳統建築入門

李乾朗 | 著



行政院文化建設委員會策劃出版



藝術家出版社編輯製作



文化資產叢書序

在中華民族悠久的歷史進程中，長久累積的文化資產，有如一片色彩絢麗的錦繡，而其縱橫經緯，則是由先民的生活軌跡與智慧所交織而成。所謂文化資產，包括古物、古蹟、民族藝術、民俗文物及自然文化景觀等，其中蘊含的民族智慧與情感，確實是我國文化精神之所在，也為世世代代的藝術文化活動提供了永續的源頭活水。

文化資產的歷史意義、人文傳統與藝術價值，不僅反映了先民的生活方式與生活態度，對現代人而言，也是豐富生活內涵的重要資源。一個國家或民族的文化內涵是否豐厚，社會是否進步，文化資產的多寡是十分重要的指標。因此，保存和維護文化資產，乃成世界各先進國家無不全力以赴的標的，雖然在此一工作上，政府與民間均屬責無旁貸。但在推行與規劃過程中，卻有其現實上的困難，要雙方均能積極主動的致力於保存維護工作，有賴教育和傳播的力量，加強文化保存觀念之紮根與宣揚。

有鑑於此，本會爰將歷時多年精心策劃編印的「文化資產叢書」予以重編出版，希望藉叢書的重新發行，呈現各項文化資產清晰動人的面貌，讓我們在欣賞其藝術表現與社會意涵之餘，更能在日常生活中體認其價值。有了了解與尊重，才能喚起全民的參與及支持，進而找回我們自己對文化的信心和自尊，建立全民維護文化資產的共識。

行政院文化建設委員會主任委員

林澄枝

編輯例言

一、本套「文化資產叢書」係民國七十二年起由行政院文化建設委員會策劃印行，至八十六年共出版五十二本。歷經十多年，由於部分叢書已絕版，且考量若干資料宜適時更新，乃計畫重編。八十七年九月，本社受文建會委託補充叢書內容資料或圖版，並重新設計統一的編輯體例，重新編輯後予以推廣發行。

二、本套叢書依文化資產保存法第三條，分類如下：

古物類（以具有歷史及藝術價值之器物為主）。

古蹟類（以古建築物、遺址為主）。

民族藝術類（以傳統技術及藝能之表現為主）。

民俗及其有關文物類（以與國民生活有關之風俗、習慣及文物為主）。

自然文化景觀類（以產生歷史文化之背景、區域、環境及珍貴稀有之動植物為主）。

重編書籍除分類明確者外，尚有按內容性質分跨兩類領域者。

三、叢書每本頁數在六十四到八十頁之間，文字數約一萬五千字到兩萬字，圖版在五十張以上。

四、視事實需要，依據舊版叢書修訂或增刪內文，並更新或增強圖照資料的品質與豐富性，文圖兼備。

五、另按各書情況，彈性決定在書末放置參考書目或名詞解釋。

六、期望藉「文化資產叢書」的重新編輯發行，深入淺出地介紹固有文化資產，帶領讀者認識中華文化的精粹，以及文化資產保存與傳承的重要，並建立保存觀念。

藝術家出版社 何政廣謹識 中華民國八十八年三月

目次

〔文化資產叢書——古蹟類〕

序.....	2
編輯例言.....	4
第一章 前言.....	6
第二章 臺灣傳統建築的來源.....	10
第三章 傳統建築的類型.....	20
一、宅第.....	21
二、庭園.....	25
三、衙署.....	29
四、文教建築.....	32
五、廟宇建築.....	35
六、紀念性建築.....	37
七、防衛及公共工程.....	39
第四章 臺灣傳統建築的發展.....	42
第五章 一座傳統建築的建造過程.....	48
第六章 傳統建築基本構造名詞之認識.....	60
一、台基部分.....	61
二、屋身部分.....	64
三、屋架部分.....	67
四、屋頂部分.....	72
第七章 如何鑑賞傳統建築.....	74

第一章
前言

這本簡明的書是寫給對臺灣傳統建築有興趣的人士看的。中國建築的範圍很廣，樣式及作法也不盡相同，臺灣的古建築屬於閩南式，也就是中國南方建築的一支，因此看了臺灣建築，只能說對中國建築有了初步的認識。雖然臺灣建築有其地方性的特色，但它的淵源相當久遠，可上推至宋朝之傳統，因而作為了解漢唐與明清建築之間的轉變，臺灣的閩南粵東式建築有相當的重要性，論者常謂臺灣是研究中國漢族社會很好的一處對象，其理甚明，因為臺灣保存了太多古代的中國文化傳統。近年在文化建設政策下，保護古建築為朝野所重視，但有關這方面的書籍多屬於專業性的論述，一般人不容易接受，無法獲得基礎性的認識。本書的目的即嘗試化解這道隔膜，希望透過淺顯的敘述與說明，並運用較多的插圖



- 竹山林宅門廳之彫花屏，屏之左右關門以供出入。（上圖）
- 竹山林宅正堂之簷廊，廊可通左右廂房，並有擋陽遮雨之功能。（右頁圖）



及圖片互相對照，讓有興趣了解傳統建築的人士有一個輪廓性的整體概念，進而激起愛護古蹟，關心文化之熱情。

本書最適當的用法是將它當成一本手冊，在參觀古建築時拿出來翻閱，與實物印證，相信更會增進對傳統建築之了解。當然，在簡短的文字裡是很難窺其堂奧的。書的內容及體裁也顧及逐漸增多的業餘研究者，我們希望未來將有更多的古建築鑑賞者共同來為復興中華文化盡心力。



- 月洞門是中國建築中庭院常用的門，有圓滿之象徵。(上圖)
- 霧峰林宅後堂之擺設，中央置祖宗神位，兩側排列太師椅。(右頁上圖)
- 在福建南安縣的一座古代官吏大宅中可見穿斗式屋架及精緻的彫飾。(右頁下圖)

第二章
臺灣傳統建築的來源

三百多年前，開始有較多的漢族移民隨著鄭成功的足跡飄洋過海，登臨臺灣這個新環境。這些初期的開拓者不僅有著冒險犯難的精神，且兼有勤勞刻苦的傳統優良習性。經過他們的努力經營，將炎黃子孫所擅長的農業文化在此島上深深地播下種，且生出根，繼而開花結果，同時也將大陸南方的中國傳統建築移植進來。由於移民大多來自閩南及粵東，基於對故鄉文化之認同感，臺灣的建築有著移民建築的性格。閩南及粵東一帶的建築在整個中國南系建築中是相當重要的一條支流，中國現存的唐宋古建築多分佈於北方的乾燥地區，南方因氣候濕熱，木結構的建築較難完整地留存下來，現存較古老的例子也僅有北宋的少數殿宇。雖然如此，但廣大的南方卻有它自己獨特的風格，它的來源可以上溯自先秦時期



- 臺灣原住民住屋以就地取材建造，圖為南部排灣族石板屋。（上圖）
- 臺灣南部民宅山牆上可見到鐵質構件，據傳為荷蘭人留下的加強木樑技術。（右頁圖）



的楚越。一般來說，它的構造特別喜用所謂的「穿斗式」屋架與高大的山牆。在外觀的造型方面，比較重視曲線的效果。因而予人以精緻秀麗的印象，與北方的樸拙渾厚呈現不同的趣味。閩南及粵東的建築



承繼著這股南方的傳統，也同時表現出這種構造與造型上之特色。再者，因為沿海省份山岳阻隔之故，尚且可以保留許多已經失傳的古代手法，例如宋代營造法式書中所描述的建築細部手法及名詞，居然還

- 在金門及福建南方所見的一種特殊砌牆法，磚與石混用，圖案自然天成。(上圖)
- 在臺東的史前巨石文化遺跡。(右圖)



- 木結構使用於中國建築之大殿堂，巨大的樑柱形成力學之美。（廣州光孝寺）（上圖）
- 盛行於中國南方的「穿斗式」屋架，較多的柱子及穿樑為其特徵。（下圖）



- 中國建築有許多不同的屋頂樣式，最尊者使用高而大的屋頂。(紹興禹廟)(上圖)
- 正廳前帶軒亭以遮擋炎熱之陽光，為臺灣宅邸之特色。(下圖)